

# Profesionales Claves Que Tienen un Papel en su Transacción de Bienes Raíces

Tenemos expertos profesionales enfocados en el cliente disponibles para responder sus preguntas sobre título y cierre. Durante todo el proceso de compra y venta de una propiedad, usted puede además encontrar los siguientes especialistas en la industria que pueden responder de manera profesional sus preguntas según el campo de su especialización.

## **REALTOR®**

Un agente REALTOR® es un agente de bienes raíces certificado y que es miembro de la Asociación Nacional de REALTORS. El mejor lugar para encontrar un REALTOR® es pidiendo referencias a sus amistades y vecinos. Otra fuente para encontrar un REALTOR® es haciendo una búsqueda en sitio en la red de National Association of REALTORS (NAR).

## **AGENTE DE BIENES RAÍCES**

Los agentes de bienes raíces tienen una licencia que emite el estado para representar a las partes en la transferencia de propiedades. Todos los agentes REALTOR® son agentes de bienes raíces, aunque no todos los agentes necesariamente gozan de la designación profesional REALTOR®.

## **AGENTE QUE OFRECE UNA PROPIEDAD PARA LA VENTA**

El agente que coloca la propiedad para la venta forma una relación con el propietario para vender la propiedad.

## **AGENTE DEL COMPRADOR**

Un agente o corredor del comprador es un agente contratado por el comprador para localizar una propiedad adecuada y negociar con éxito el precio de la misma.

## **INSPECTOR DE PROPIEDADES**

El inspector de propiedades presenta un análisis completo objetivo e independiente de los sistemas y componentes más importantes de la propiedad.

## **FUNCIONARIO DE PRÉSTAMOS**

El funcionario de préstamos es un representante de un banco u otra institución financiera. Ayuda a los clientes a identificar las opciones en cuanto a préstamos y a entender los términos de ellos.

## **AVALUADOR**

El evaluador trabaja para la entidad financiera y proporciona un análisis de la propiedad, según el mercado. La conclusión del evaluador es subjetiva y combinada con los resultados de ventas de propiedades en los alrededores.

## **AGENTE DE SEGUROS**

El agente de seguros ayuda al propietario a determinar la protección que necesita y encuentra la póliza adecuada para satisfacer esas necesidades.

## **ABOGADO DE BIENES RAÍCES**

Un abogado de bienes raíces puede asesorarle en cuanto a todos los aspectos legales de la transacción de un inmueble. Además puede redactar y revisar contratos, ayudarle

a decidir como se va a conferir el título y ayudarle con el proceso del cierre. En algunos estados los cierres únicamente pueden llevarse a cabo con abogados.

## **FUNCIONARIO DE PLICA/CIERRE**

Un funcionario de plica o cierre es una tercera persona imparcial que trabaja con todas las partes para facilitar el cierre de una transacción de bienes raíces con éxito. En el cierre, el funcionario recibe el dinero de la compra tanto del comprador como de la entidad financiera y los costos del cierre de cada una de las partes. Distribuye los fondos conforme al informe del cierre HUD1 y registra los documentos necesarios para transferir los derechos de propiedad.

## **AGENTE DEL CIERRE/TÍTULO**

El agente del cierre o título desempeña el estudio del título para asegurar un título negociable, de manera que la póliza de seguro del título pueda expedirse. En algunos estados pueden además facilitar la transferencia del inmueble.

# Key Professionals Involved in a Real Estate Transaction

We have knowledgeable, customer-focused professionals available to answer your title and settlement questions. Throughout the home buying and selling process, you may also encounter the following industry specialists who are able to professionally answer questions in their area of expertise.

## **REALTOR®**

A REALTOR® is a licensed real estate agent and a member of the National Association of REALTORS. They also belong to their state and local Association of REALTORS®. When looking for a REALTOR®, the best place to start is by asking friends and neighbors for referrals. Another resource is the Find a REALTOR search feature on the National Association of REALTORS® (NAR) website.

## **REAL ESTATE AGENT**

A real estate agent is licensed by the state to represent parties in the transfer of property. Every REALTOR® is a real estate agent, but not every real estate agent has the professional designation of a REALTOR®.

## **LISTING AGENT**

A listing agent or broker forms a legal relationship with the homeowner to sell the property.

## **BUYER'S AGENT**

A buyer's agent or broker works with the buyer to locate a suitable property and negotiate a successful home purchase.

## **HOME INSPECTOR**

A home inspector objectively and independently provides a comprehensive analysis of a home's major systems and components.

## **LOAN OFFICER**

A loan officer is a representative of a bank or other financial institution. They help customers identify their borrowing options and help them understand the terms of their loan.

## **APPRAISER**

An appraiser works on behalf of a lender and provides a market analysis of the subject property. An appraiser's finding is subjective and combined with market findings of sold properties within the surrounding neighborhood.

## **INSURANCE AGENT**

An insurance agent helps a homebuyer determine the homeowner's protection coverage needed and then finds the right insurance policy to fit those needs.

## **REAL ESTATE ATTORNEY**

A real estate attorney can give advice on all legal aspects of the real estate transaction. Additionally, they are able to draft and review contracts,

help decide how to take title and assist with the closing process. In some states, real estate closings can only be conducted by attorneys.

## **ESCROW/CLOSING OFFICER**

An escrow or closing officer is a non-biased third party who works with all participants to facilitate a successful closing of a real estate transaction. At closing, the closing officer will collect the purchase money funds from the buyer and lender as well as the settlement costs from each party. They disburse the funds in accordance with the Closing Disclosure statement and record the necessary documents to transfer ownership of the property.

## **TITLE COMPANY**

Our thorough title searches, title clearance and title insurance policies help to produce clear property titles and enable the efficient transfer of real estate.